

Junkers JU-87B Stuka

EN

The Junkers Ju 87 Stuka was a two-seat dive-bomber/ground-attack aircraft. The Stuka first flew in 1935 and made its combat debut in 1936 as part of the Condor Legion during the Spanish Civil War. The aircraft was easily recognizable by its inverted gull wings and fixed landing gears. The Stuka's design included several innovative features, including automatic pull-up dive brakes under both wings to ensure that the plane recovered from its attack dive even if the pilot blacked out from the acceleration. It became soon the icon of the German "Blitzkrieg" during the first stages of the Second World War providing the air support to the Wehrmacht Panzer Divisions. It was used by Luftwaffe during the Battle of Britain where it shown its weaknesses compared to the faster and well-armed modern fighters as Hurricane and Spitfire.

IT

Lo Junkers Ju 87 Stuka era un biposto da bombardamento in picchiata e attacco al suolo. Volò per la prima volta nel 1935 e fece il suo debutto operativo nel 1936 con la "Legione Condor", durante la Guerra Civile Spagnola. L'aereo era facilmente riconoscibile dalla sua ala a gabbiano invertito ed il carrello fisso. Il progetto dello Stuka includeva molte innovazioni, compreso il sistema automatico di richiamata dalla picchiata che permetteva al pilota di controllare l'aereo anche se era rimasto annebbiato dall'accelerazione. Divenne un simbolo della "blitzkrieg" tedesca durante le prime fasi della Seconda Guerra Mondiale fornendo il supporto aereo alle Divisioni corazzate della Wehrmacht. Venne impiegato dalla Luftwaffe durante la Battaglia d'Inghilterra dove si dimostrò lento e vulnerabile agli attacchi di caccia moderni e ben armati come gli Hurricane e gli Spitfire.

DE

Die Junkers JU 87 war ein zweisitziges Sturzkampfbomber und Bodenangriffsflugzeug. Entwickelt wurde das Flugzeug von Hermann Pohlmann. Die ersten Flüge fanden 1935 statt, 1936 war die Stuka als Teil der Legion Condor im Spanischen Bürgerkrieg zum ersten Mal im Kampfeinsatz. Leicht zu erkennen war es an seinen Flügeln, die an eine umgekehrte Möwe erinnerte, sowie an dem charakteristischen Heulen beim Sturzflug. Der Stuka-Entwurf umfasste einige technische Neuerungen, einschließlich der Sturzflugbremsen unter beiden Flügeln, die garantierten, dass die Wendigkeit des Flugzeugs erhalten blieb und die Piloten auch sich bewegende Ziele im Visier behalten konnte. Er wurde zu einem Symbol des deutschen „Blitzkrieges“ in der Frühphase des Zweiten Weltkrieges und unterstützte die Panzerdivisionen der Wehrmacht aus der Luft. Er wurde während der Schlacht um England von der Luftwaffe eingesetzt, als er sich bei Angriffen von Seiten moderner, gut bewaffneter Kampffjäger, wie den Hurricanes und Spitfires als langsam und unterlegen erwies.



- EN** WARNING: Model for adult modellers age 14 and over
IT ATTENZIONE: Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni
FR ATTENTION: Modèle pour modélistes de 14 ans et plus.
DE ACHTUNG: Modellbausatz Für Modellbauer über 14 Jahre.
NL WAARSCHWING: Geschikt voor 14 jaar en ouder.
ES ATENCION: Modelo para modelistas mayores de 14 años.

EN] ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull of parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. These letters (A - B - C...) indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

IT] ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C...) ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

DE] ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummerierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. Die Buchstaben (A - B - C...) neben den Nummern zeigen auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

FR

Le Junkers Ju87 Stuka est un bombardier en piqué biplace conçu par Hermann Pohlmann. Il effectua son premier vol en 1935 et ses débuts au combat en 1936 au sein de la Légion Condor pendant la Guerre Civile Espagnole. Sa voilure en aile de mouette inversée et son train d'atterrissage fixe le rendaient reconnaissable au premier coup d'oeil. Il était doté de plusieurs innovations dont des aérofreins automatiques sous les ailes qui assuraient la remontée à la fin de l'attaque en piqué même si le pilote souffrait d'un voile noir. Il devint un symbole de la « blitzkrieg » (guerre-éclair) pendant les premières phases de la Seconde Guerre Mondiale en fournissant un appui aérien aux Divisions de blindés de la Wehrmacht. La Luftwaffe l'utilisa pendant la Bataille d'Angleterre où il s'avéra lent et vulnérable aux attaques des avions de chasse modernes comme les Hurricane et les Spitfire.

ES

El Junkers Ju 87 Stuka era un avión biplaza que podía desempeñar funciones de bombardero o de caza para ataque terrestre. El primer vuelo del Stuka (diseñado por Hermann Pohlmann) tuvo lugar en 1935 y realizó su debut en combate en 1936 como parte de la Legión Cóndor durante la Guerra Civil Española. El caza era fácilmente reconocible por sus alas de gaviota invertidas, su tren de aterrizaje fijo y el peculiar sonido de su sirena. El diseño de este famoso avión poseía algunas características innovadoras para la época, como por ejemplo unos modernos frenos (localizados bajo las alas) diseñados para subir de manera automática de los vuelos en picado. Este mecanismo se aseguraba de que el avión se recuperara del ataque en picado incluso si el piloto había perdido el conocimiento como consecuencia de la aceleración. Se convirtió en el símbolo de la «blitzkrieg» alemana durante las primeras fases de la Segunda Guerra Mundial, proporcionando el soporte aéreo a las divisiones acorazadas de Wehrmacht. Fue utilizado por Luftwaffe durante la Batalla de Inglaterra, donde se demostró lento y vulnerable a los ataques de los aviones de combate modernos y bien armados, como los Hurricane y los Spitfire.

NL

De Junkers Ju 87 Stuka was een twee-zits duikbommenwerper. Ontworpen door Hermann Pohlmann, vloog de Stuka voor het eerst in 1935 en maakte zijn debuut in 1936 als onderdeel van het Legioen Condor tijdens de Spaanse Burgeroorlog. Het vliegtuig is gemakkelijk herkenbaar door zijn omgekeerde meeuwvleugels, het vaste onderstel en de "jammerende" sirene. Het ontwerp van de Stuka omvat ook diverse innovatieve functies, waaronder automatische pull-up duikremmen onder beide vleugels om ervoor te zorgen dat het vliegtuig zelf uit de aanvalsvlucht komt, zelfs als de piloot een black-out krijgt door de G-krachten. Het werd al snel het icoon van de Duitse "Blitzkrieg" tijdens de eerste stadia van de Tweede Wereldoorlog die luchtsteun verleende aan de Wehrmacht Panzer Divisies. Het werd gebruikt door Luftwaffe tijdens de Battle of Britain, waar het zijn zwakke punten toonde in vergelijking met de snellere en goed bewapende moderne jagers als Hurricane en Spitfire.

FR] ATTENTION - Conseils utiles!

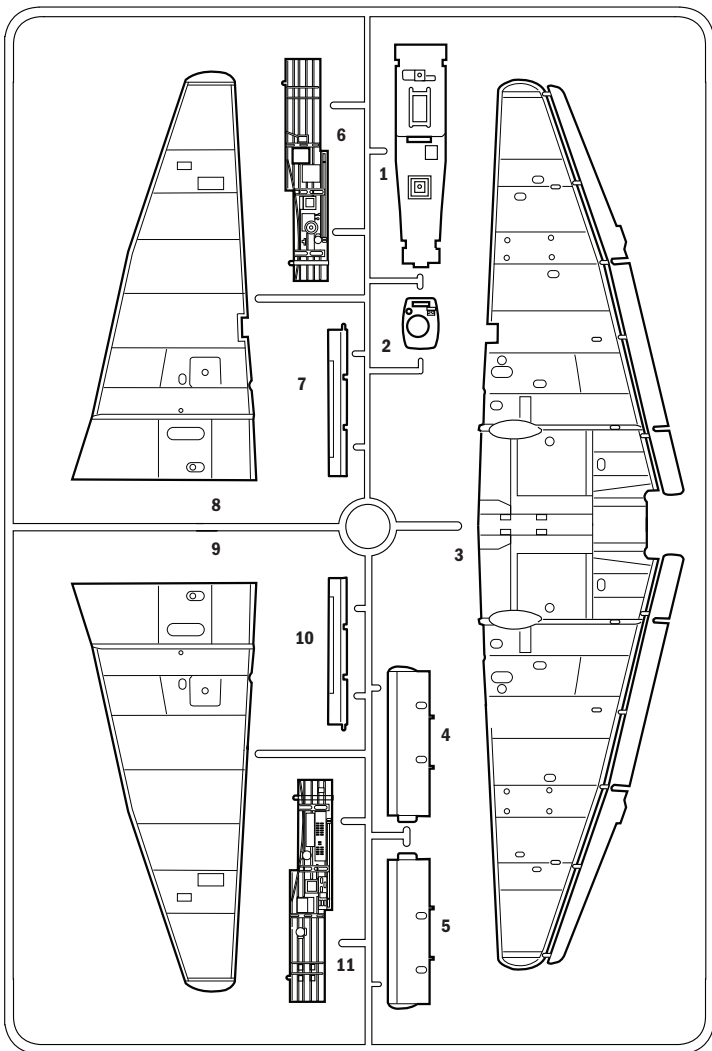
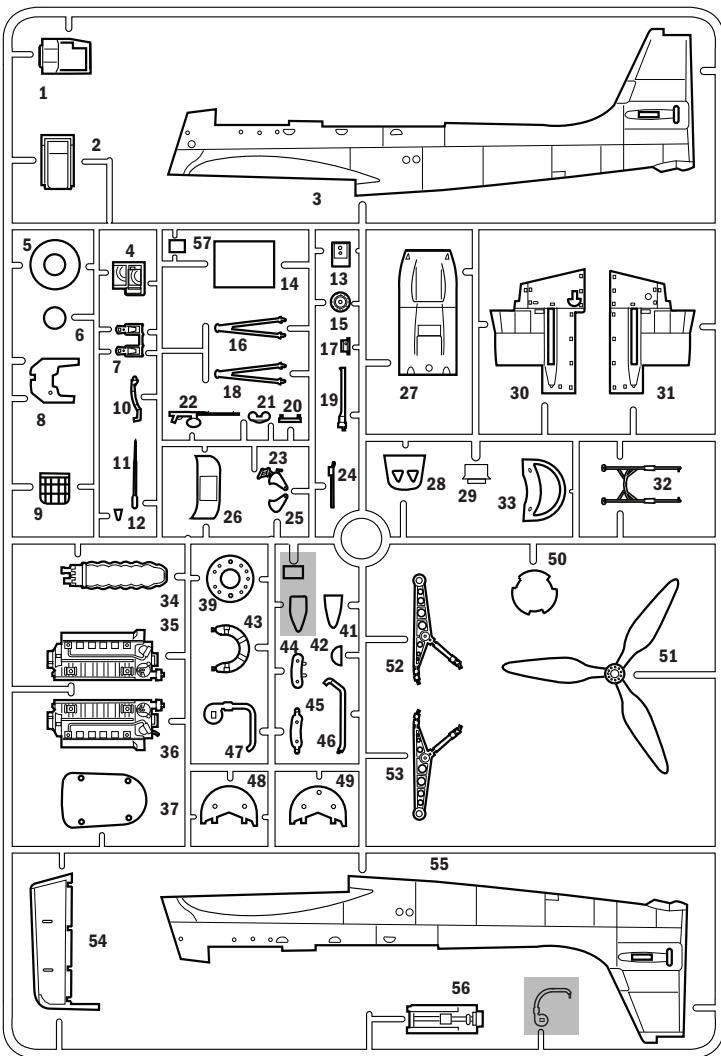
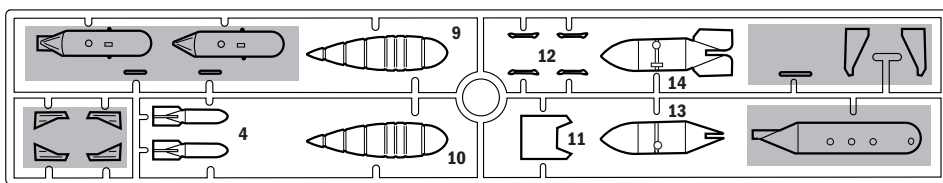
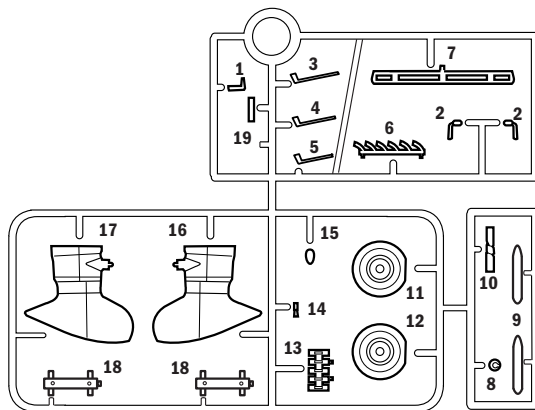
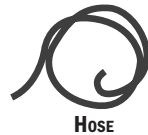
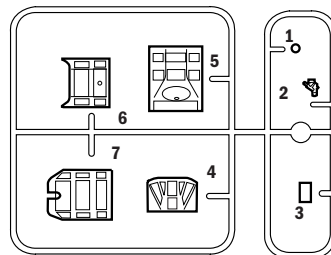
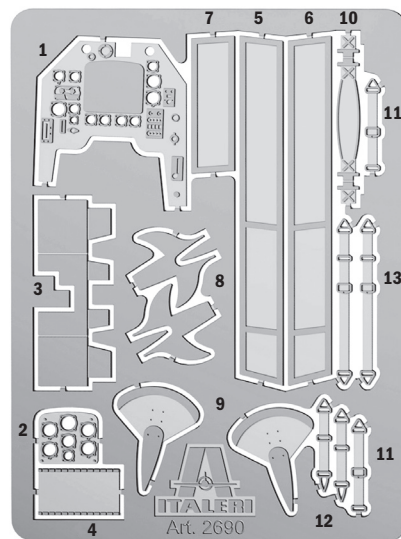
Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un couteau ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébarbagés éventuels. Jamais détacher les morceaux avec le mains. Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le bifant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. Les lettres (A - B - C...) aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

ES] ATENCION - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebada. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. Las letras (A - B - C...) indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

NL] OPGELET - Belangrijke bemerkingen!

Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nageltang. Verwijder daarna al het overbodige plastic en pas de delen alvorens te lijmen. Gebruik allen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. Deze letters (A - B - C...) geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakten.

A**B****D**
(2x)**C**
(2x)**E****PE**

Parts not for use
Telle werden nicht verwendet
Parti da non utilizzare
Pièces a ne pas utiliser



Drill holes
Die Locher Ausboren
Aprire i fori
Ouvrir les trous



Cut
Entfernen
Separare
Retirer

SUGGESTED COLORS

A FLAT BLACK
F.S.37038
ITALERIACRYLICPAINT-4768AP

B METAL FLAT ALUMINIUM
F.S.37178
ITALERIACRYLICPAINT-4677AP

C FLAT GUN METAL
F.S.37200
ITALERIACRYLICPAINT-4681AP

D GRAU RLM 02
F.S.24226
ITALERIACRYLICPAINT-4770AP

E SCHWARZGRÜN RLM 70
F.S.34052
ITALERIACRYLICPAINT-4780AP

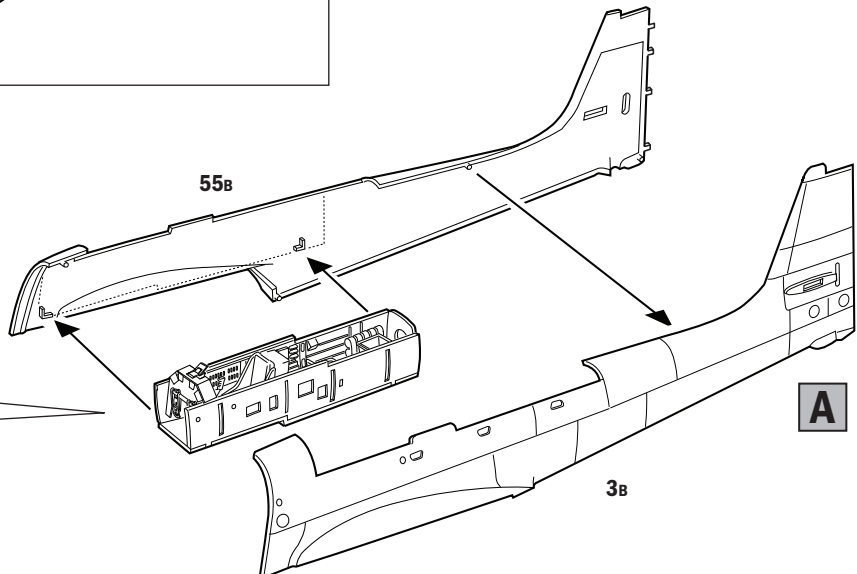
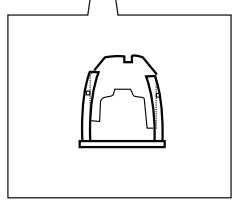
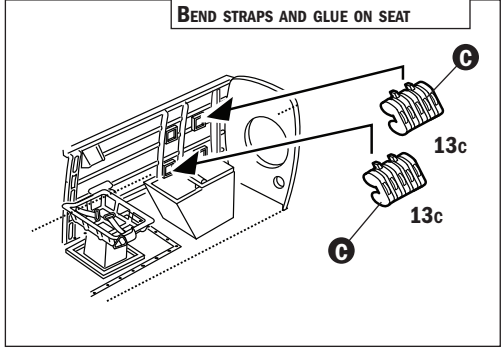
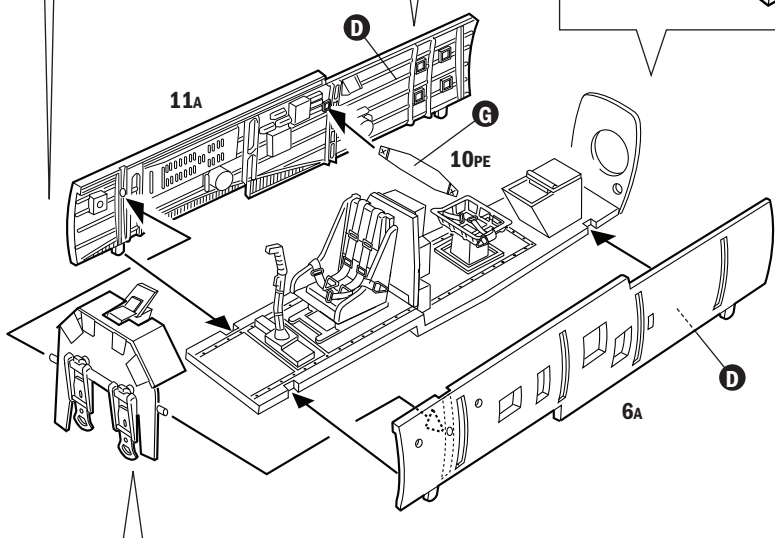
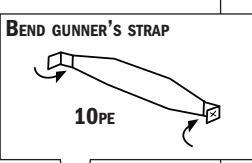
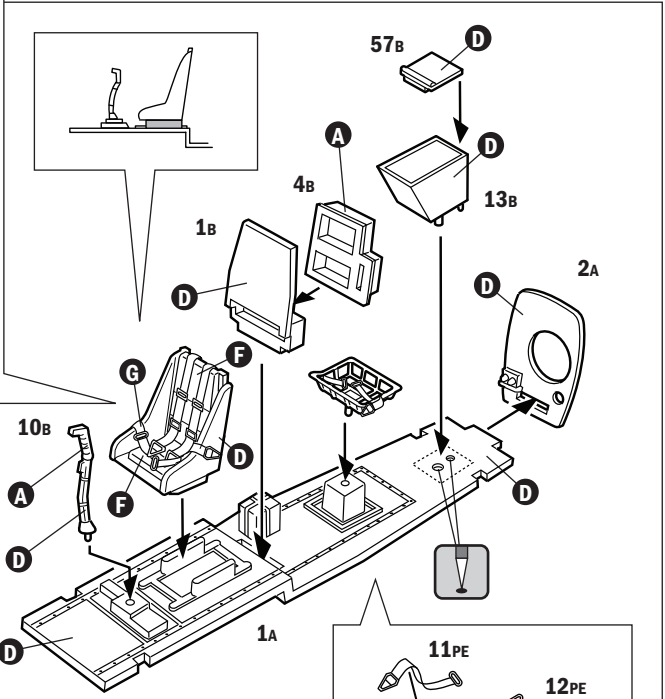
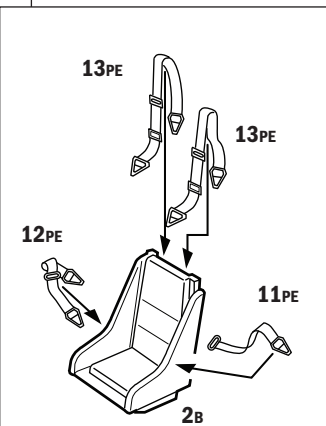
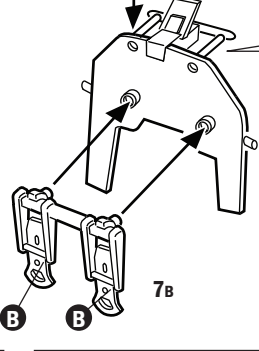
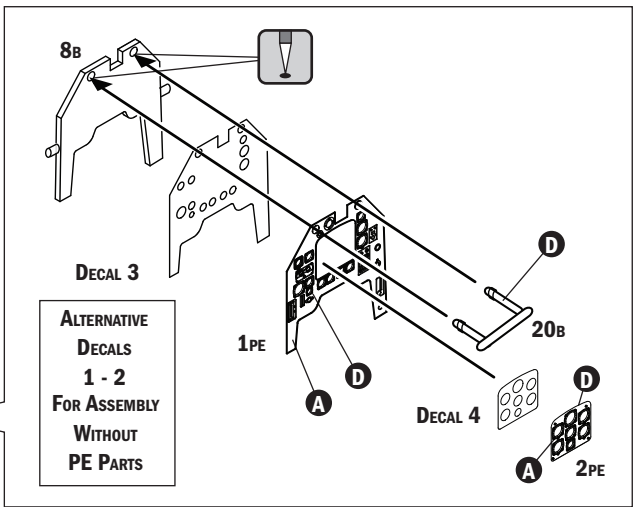
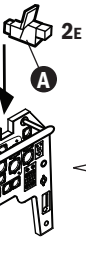
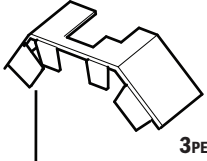
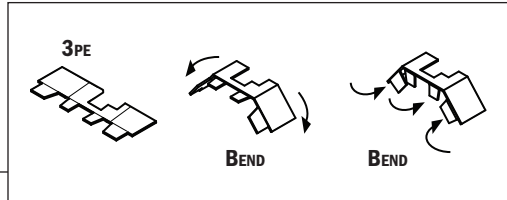
F FLAT DARK TAN
F.S.30219
ITALERIACRYLICPAINT-4709AP

G FLAT MEDIUM GREEN
F.S.34092
ITALERIACRYLICPAINT-4314AP

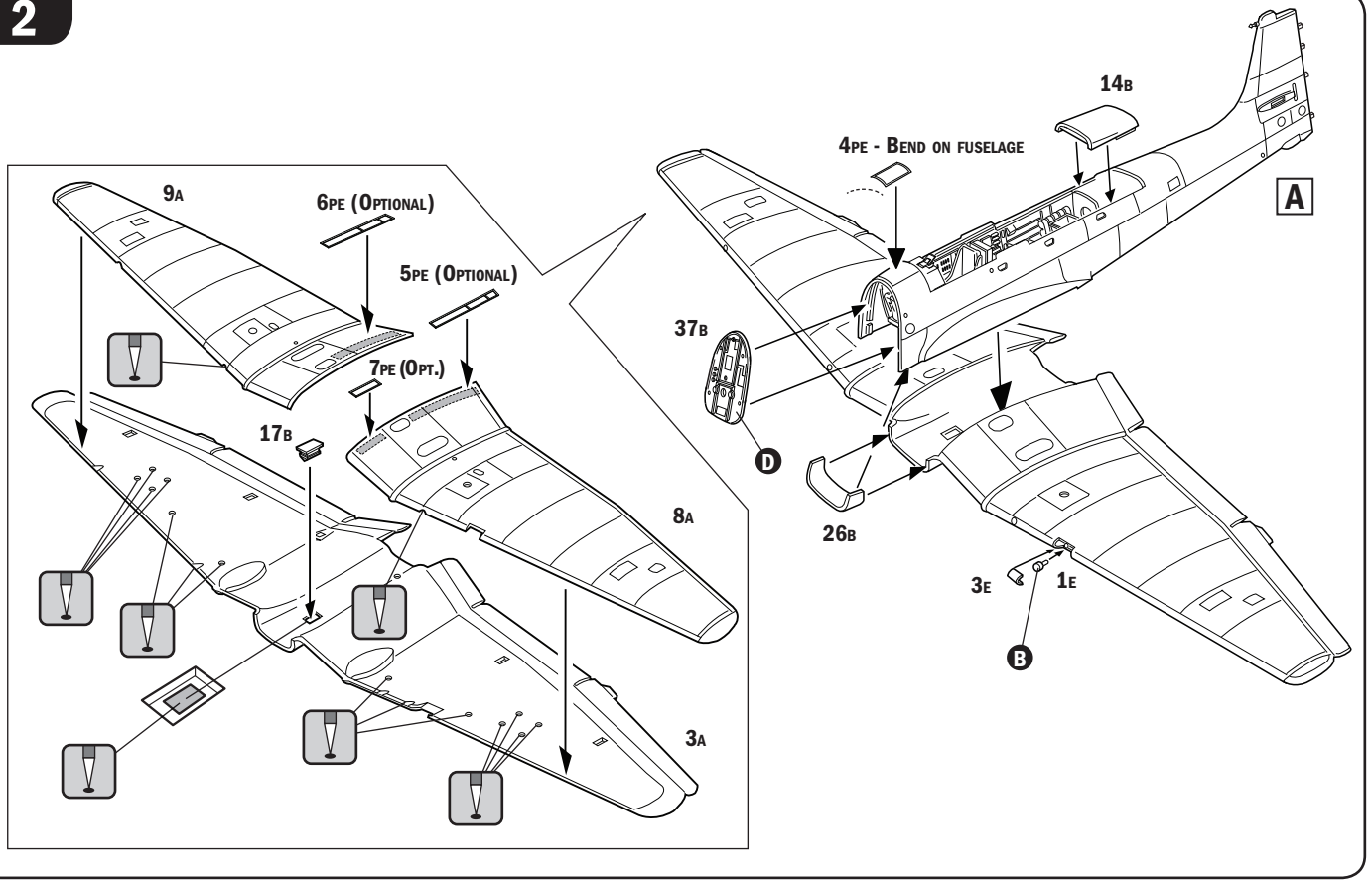
H FLAT GUNSHIP GRAY
F.S.36118
ITA MM Acryl - 4752AP

I FLAT RUST
F.S.30109
ITA MM Acryl - 4675AP

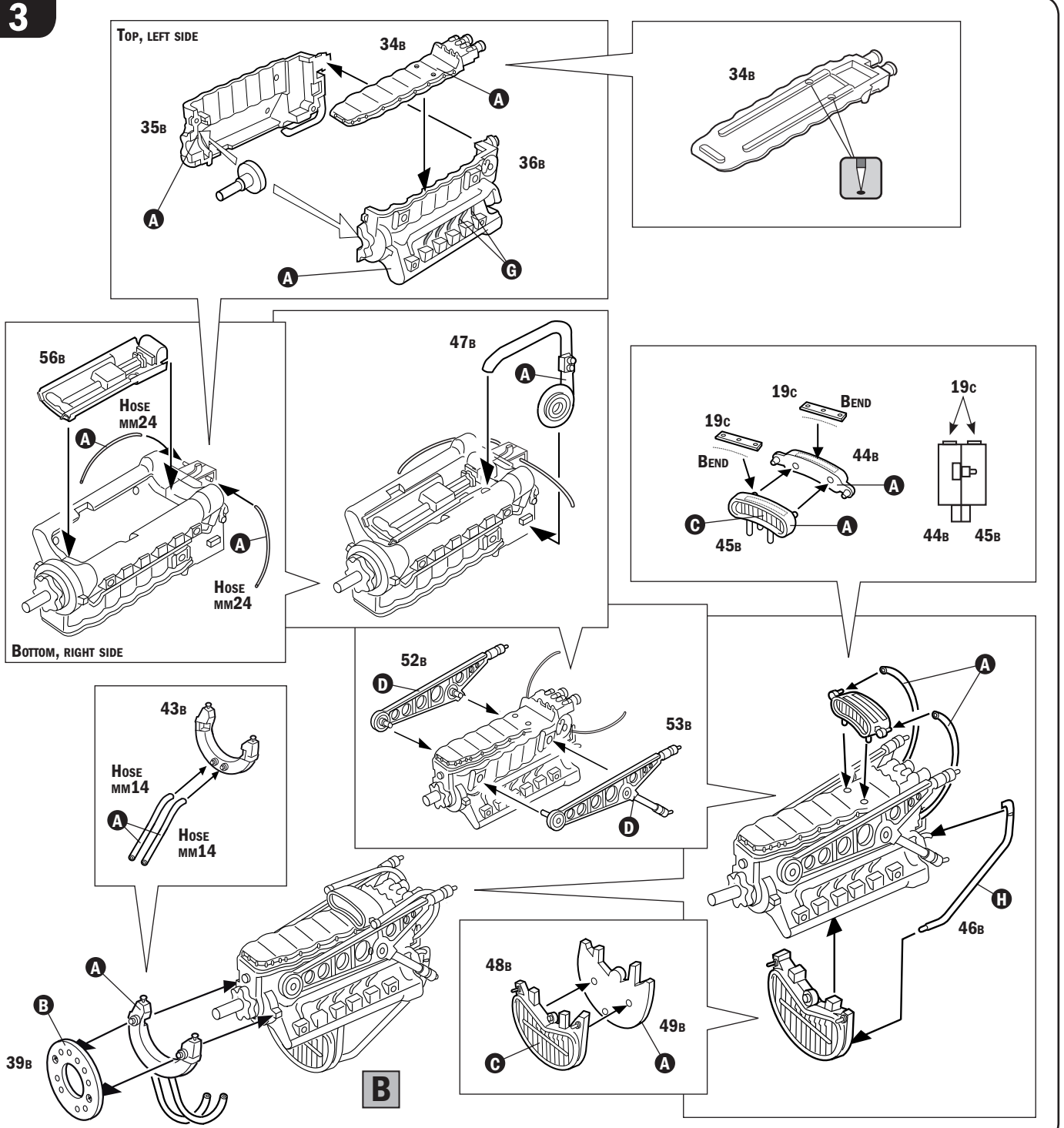
L FLAT RUBBER
F.S.26081
ITALERIACRYLICPAINT-4861AP

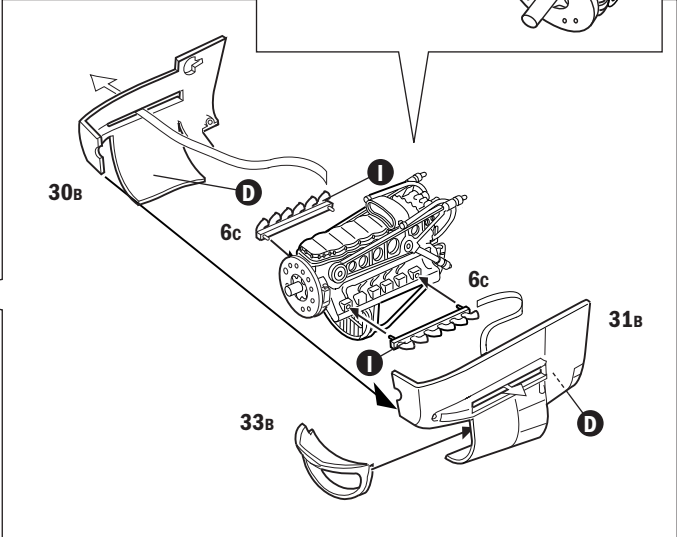
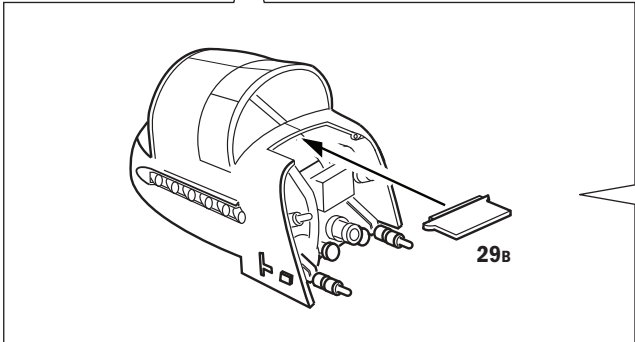
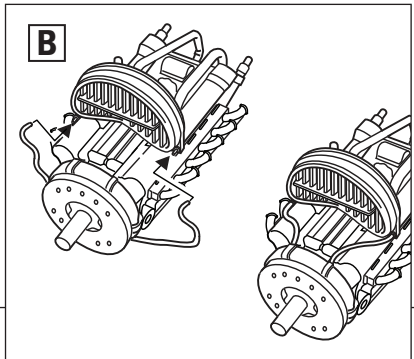
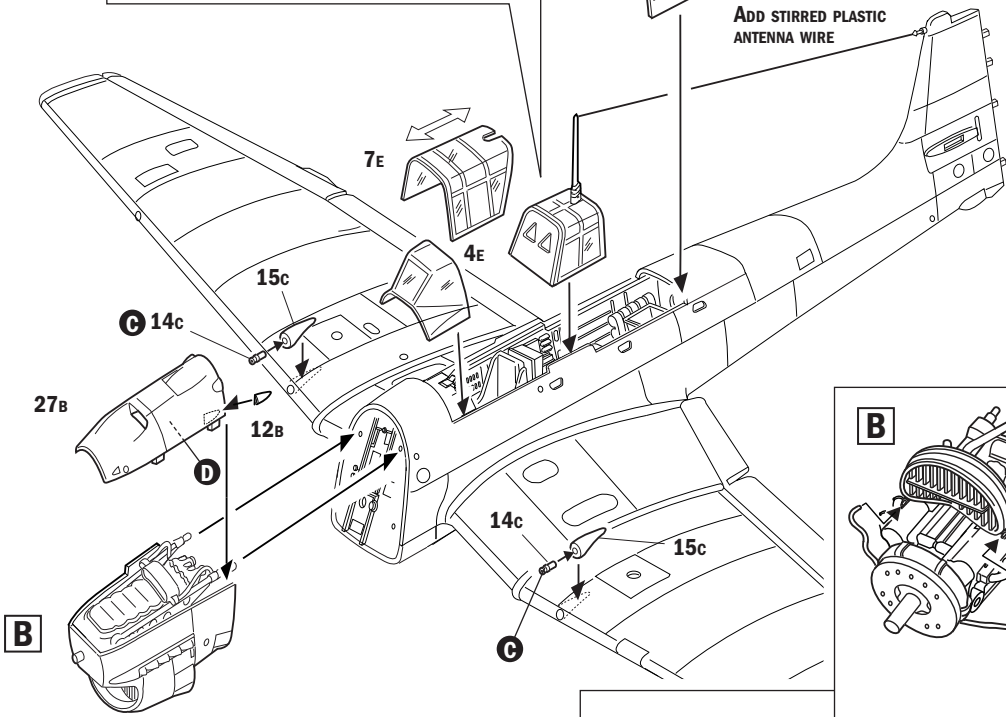
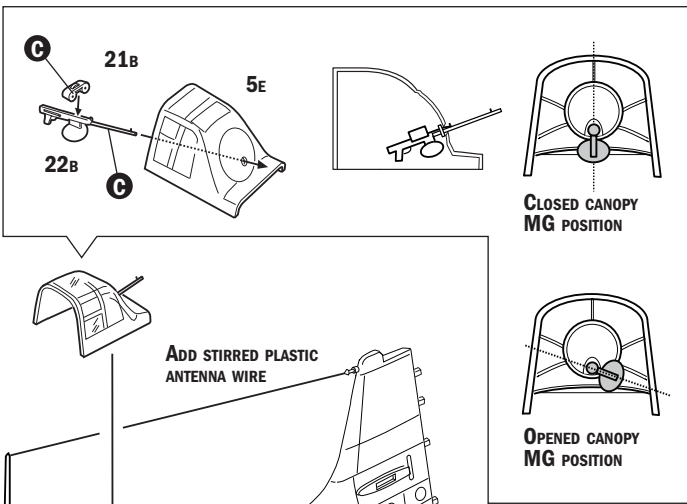
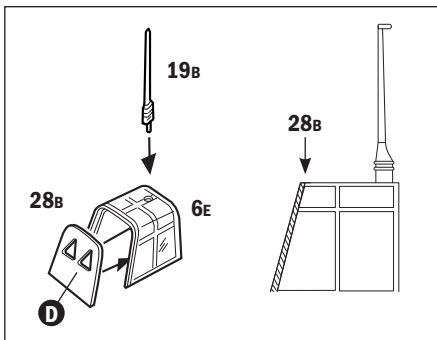


2

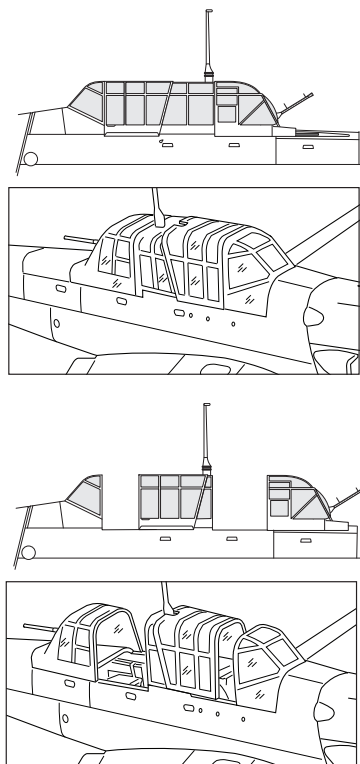
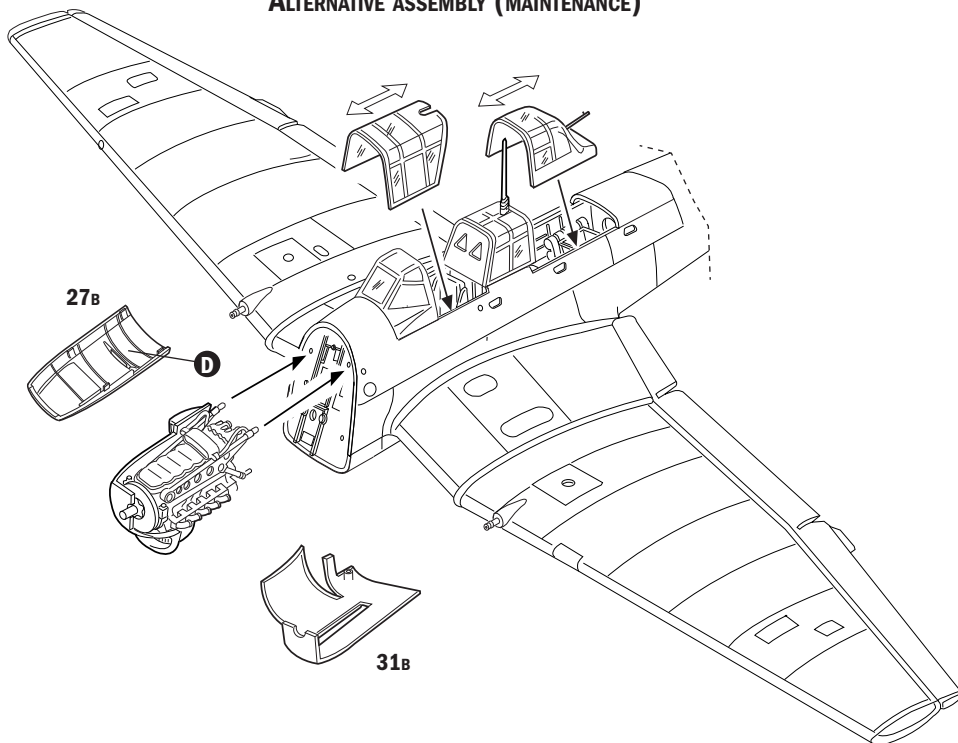


3

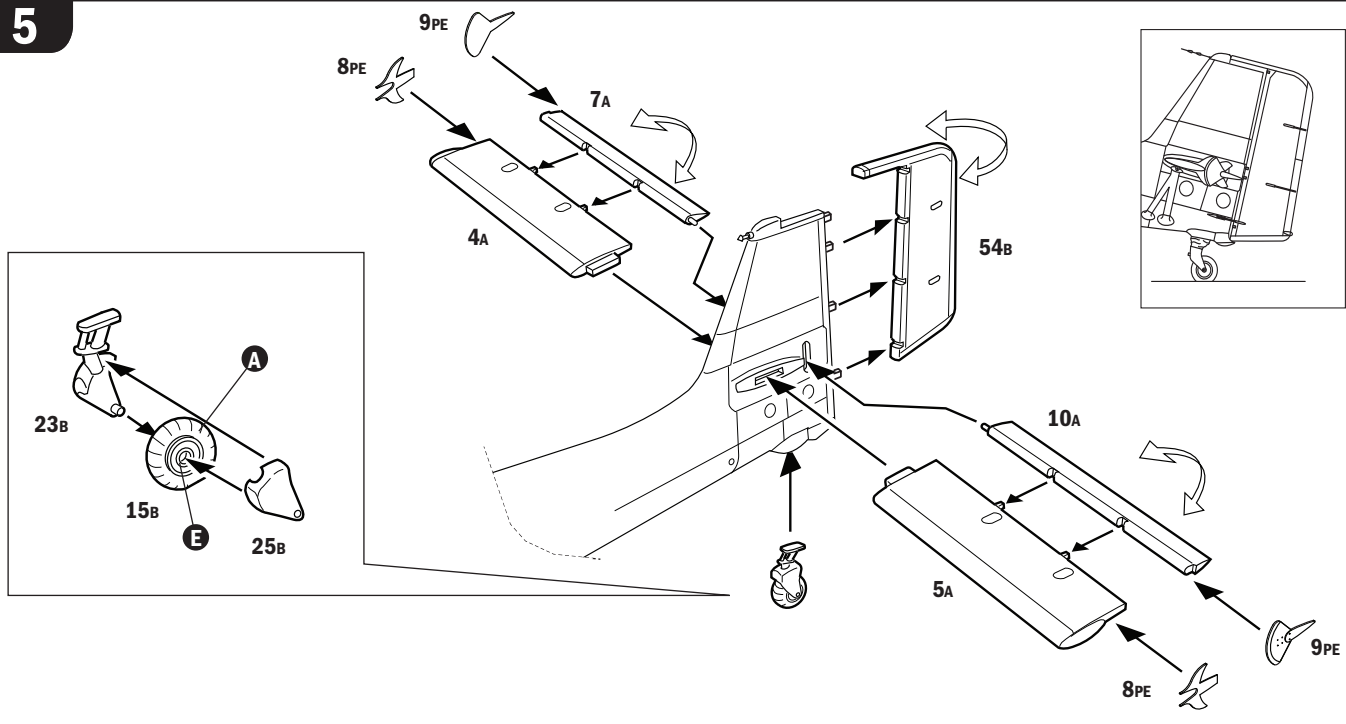




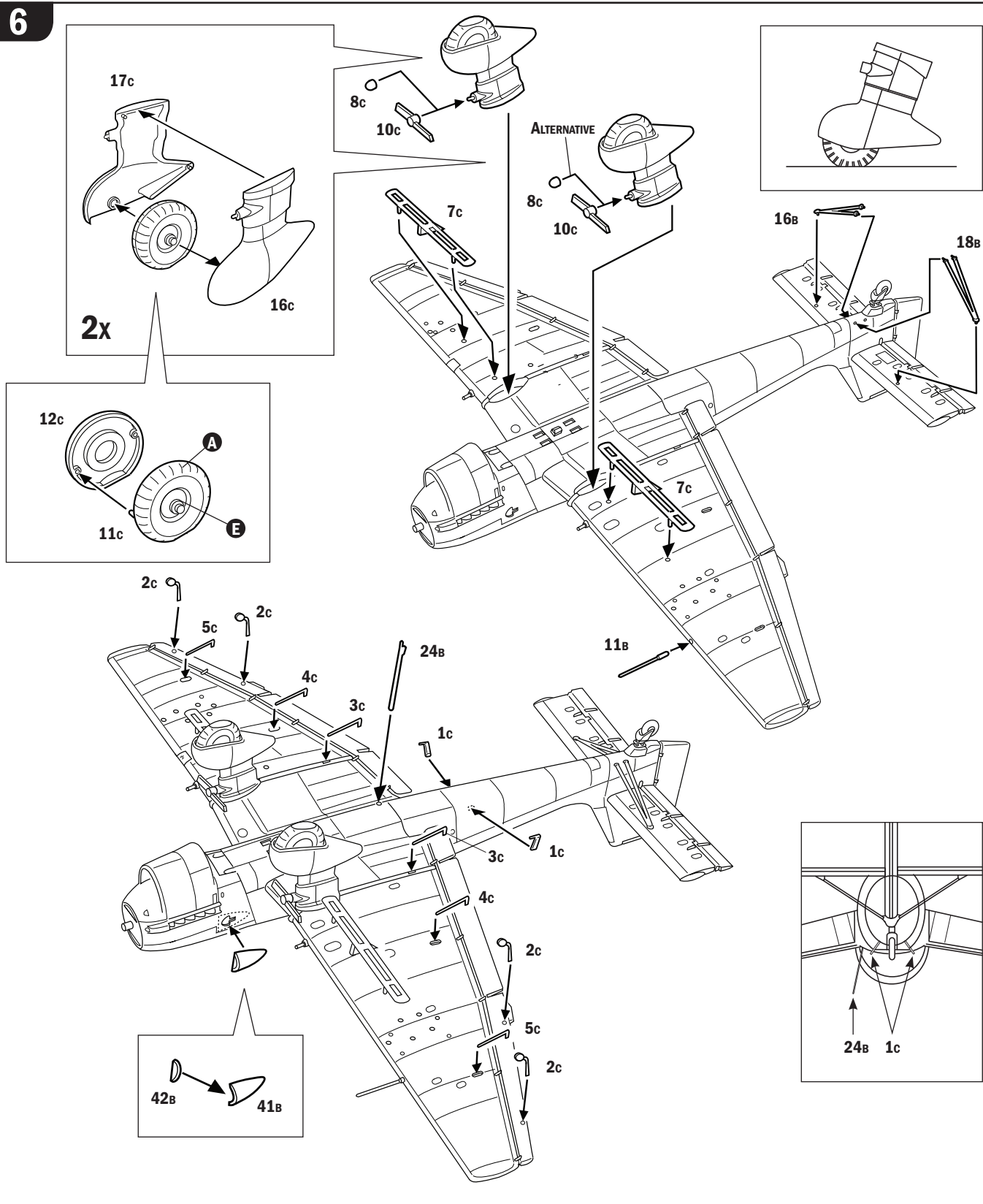
ALTERNATIVE ASSEMBLY (MAINTENANCE)

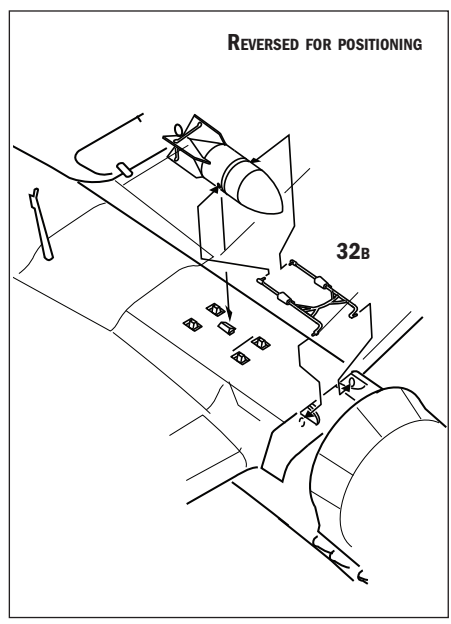
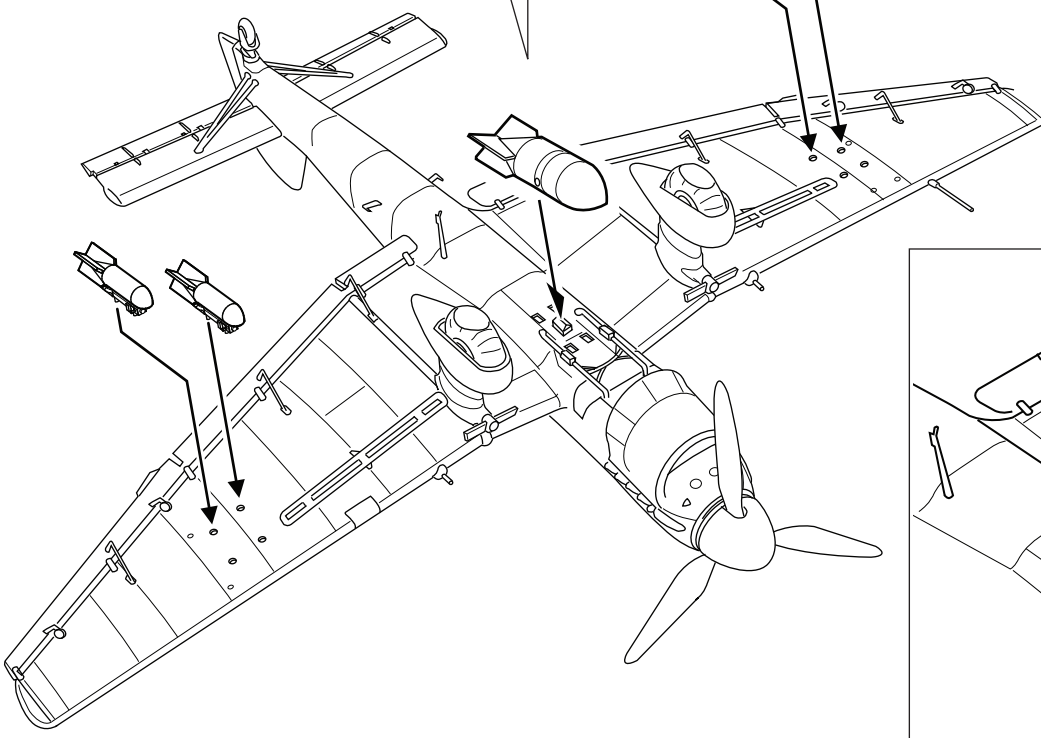
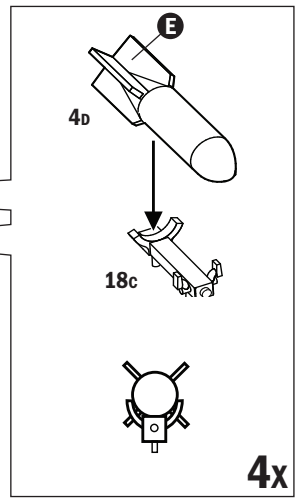
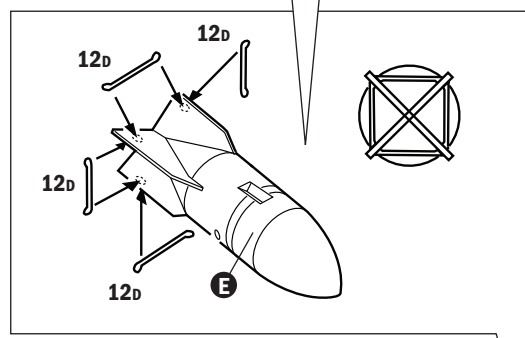
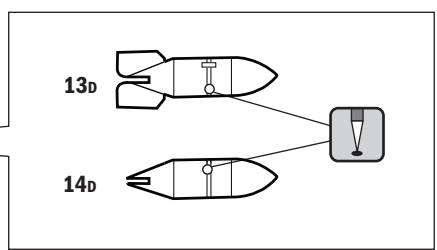
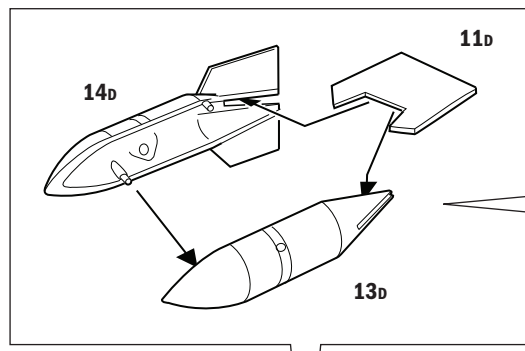
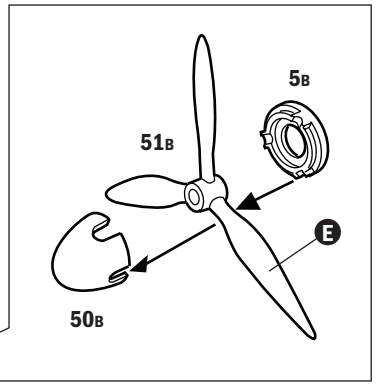
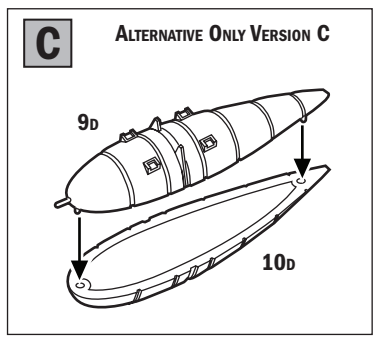
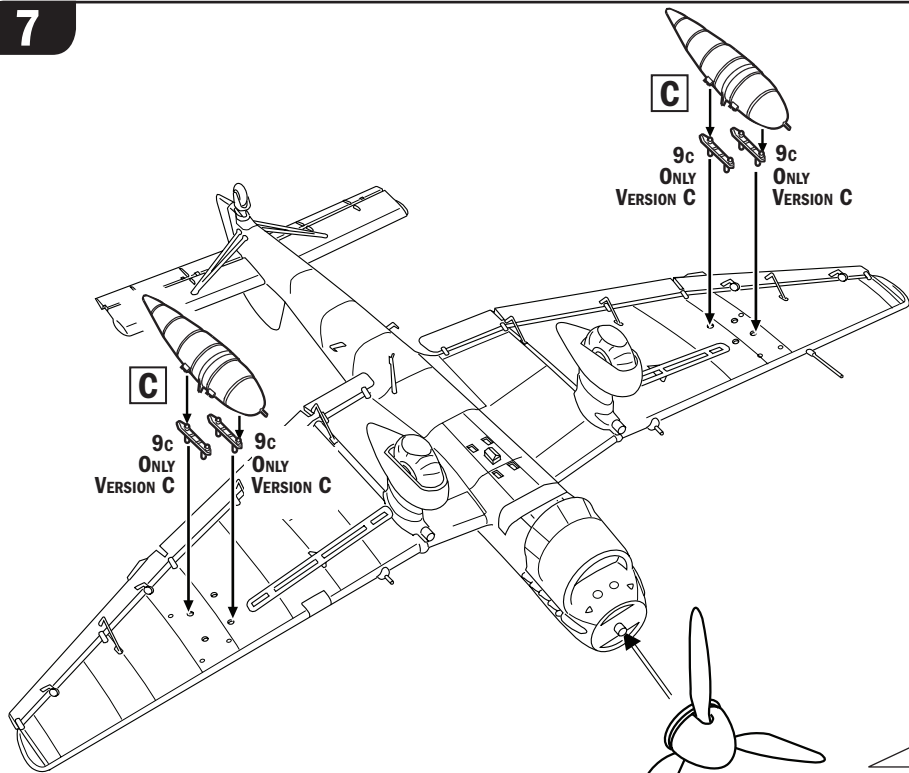


5

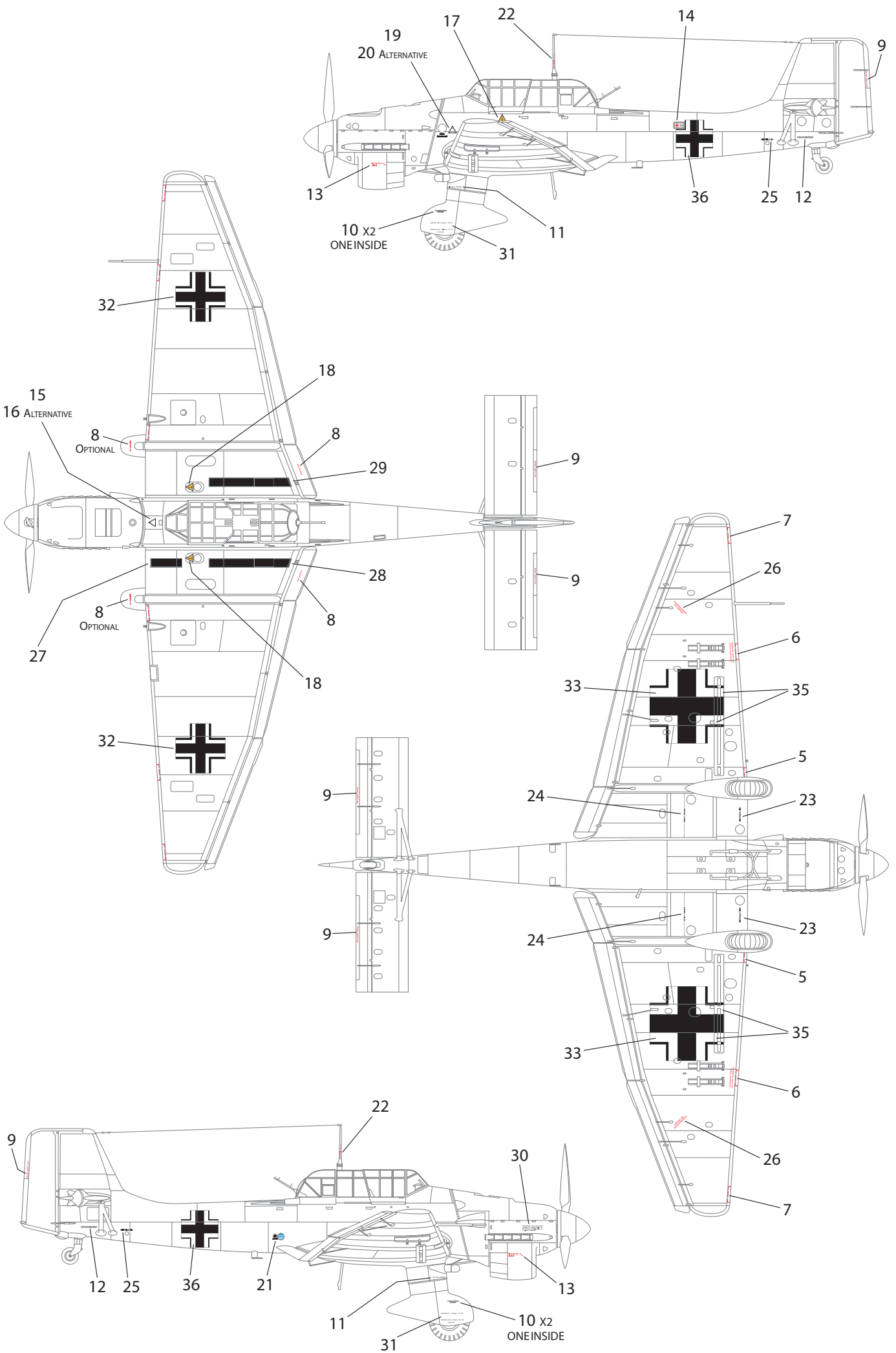


6





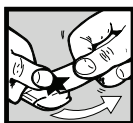
COMMON PARTS



Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 20", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 20"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

Påläggning av decal: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 20". Sätt decalen på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abscheiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 20" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 20" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

Instrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 20", colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapito limpio.

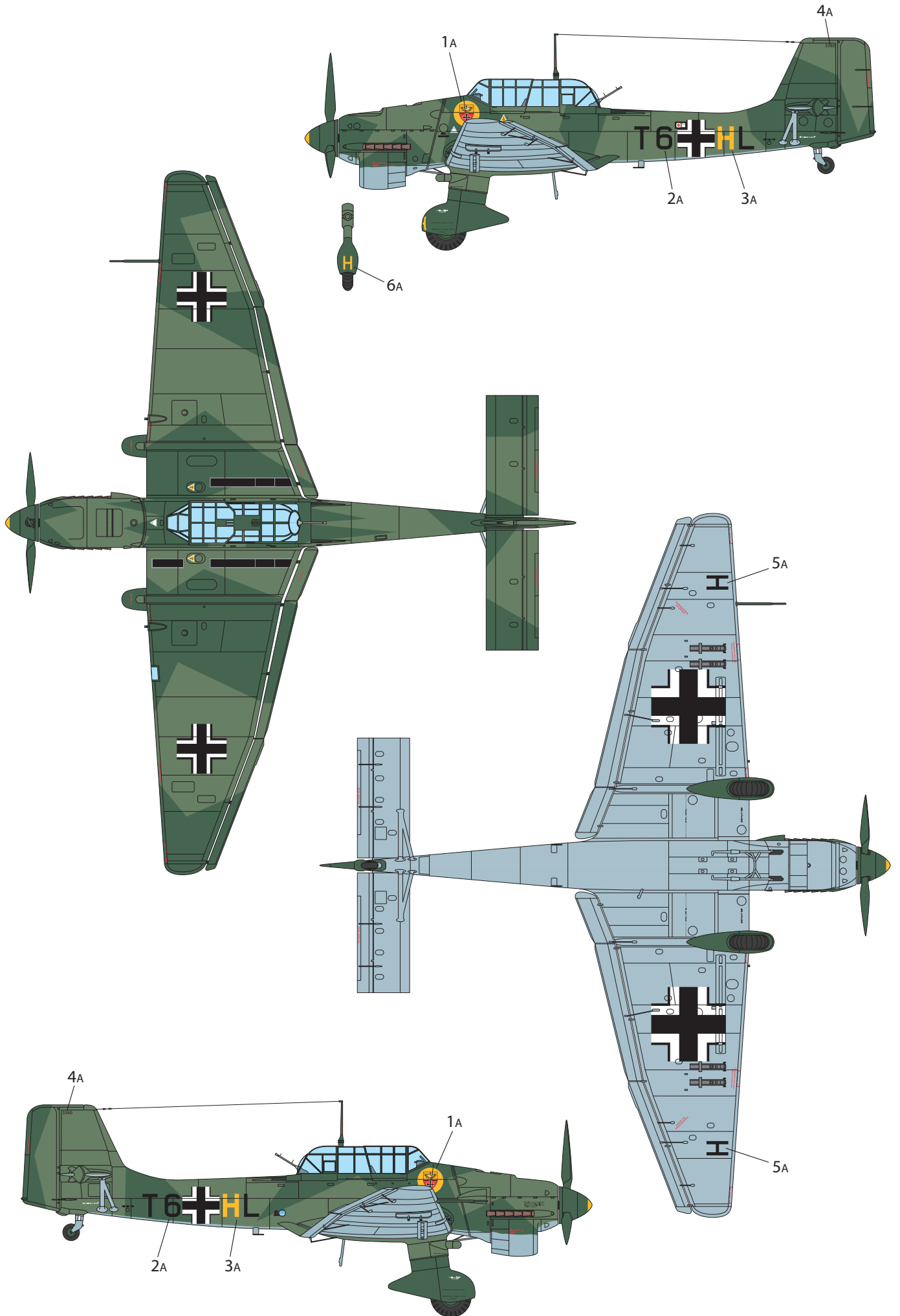
Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 20" onder water, oud het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

デカール使用法: 台紙から、それぞれのマークを切り取ります。ぬるま湯に20秒くらいつけて、引き上げます。マークをすべらすようにして台紙からとり、指定の位置にはっつけてください。やわらかな布でマーク上を押して気泡を取ってください。マーク面には、かわくまで手をふれないでください。

Указания по применению декалей: Отрежьте нужную вам часть декали от общего листа, поместите ее на 20 минут в чистую воду, затем, выбрав необходимое место на модели, переведите туда изображение, сдвинув его с бумажной основы. Для лучшего прилипания промакните декаль чистой тряпочкой.


VERSION A:


JUNKER JU-87B-2, T6+HL, St.G. 2, 3RD STAFFEL, 1ST GRUPPE, ST. MALO, (FRANCE), SUMMER 1940




SCHWARZGRÜN RLM 70
F.S. 34052
ITALERI4780AP

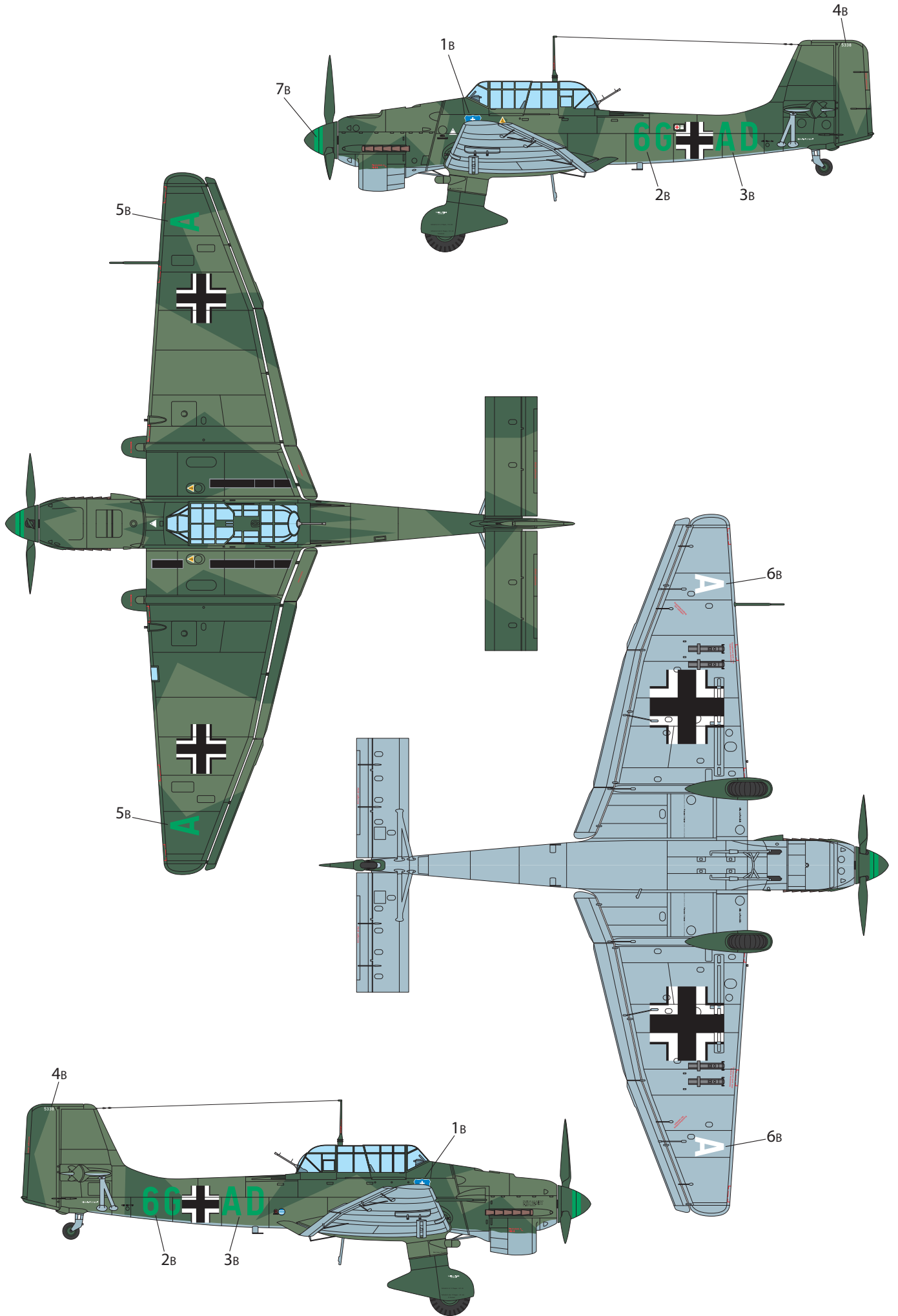

DUNKELGRÜN RLM 71
ITALERI4781AP


HELLBLAU RLM 65
F.S. 35352
ITALERI4778AP


GELB RLM 04
F.S. 33538
ITALERI4721AP

VERSION B:

JUNKER JU-87B-1(LATE), 6G+AD, STAB OF 3RD GRUPPE, ST.G. 51, LA MALMAISON (FRANCE), JUNE 1940



SCHWARZGRÜN RLM 70
F.S. 34052
ITALERI4780AP



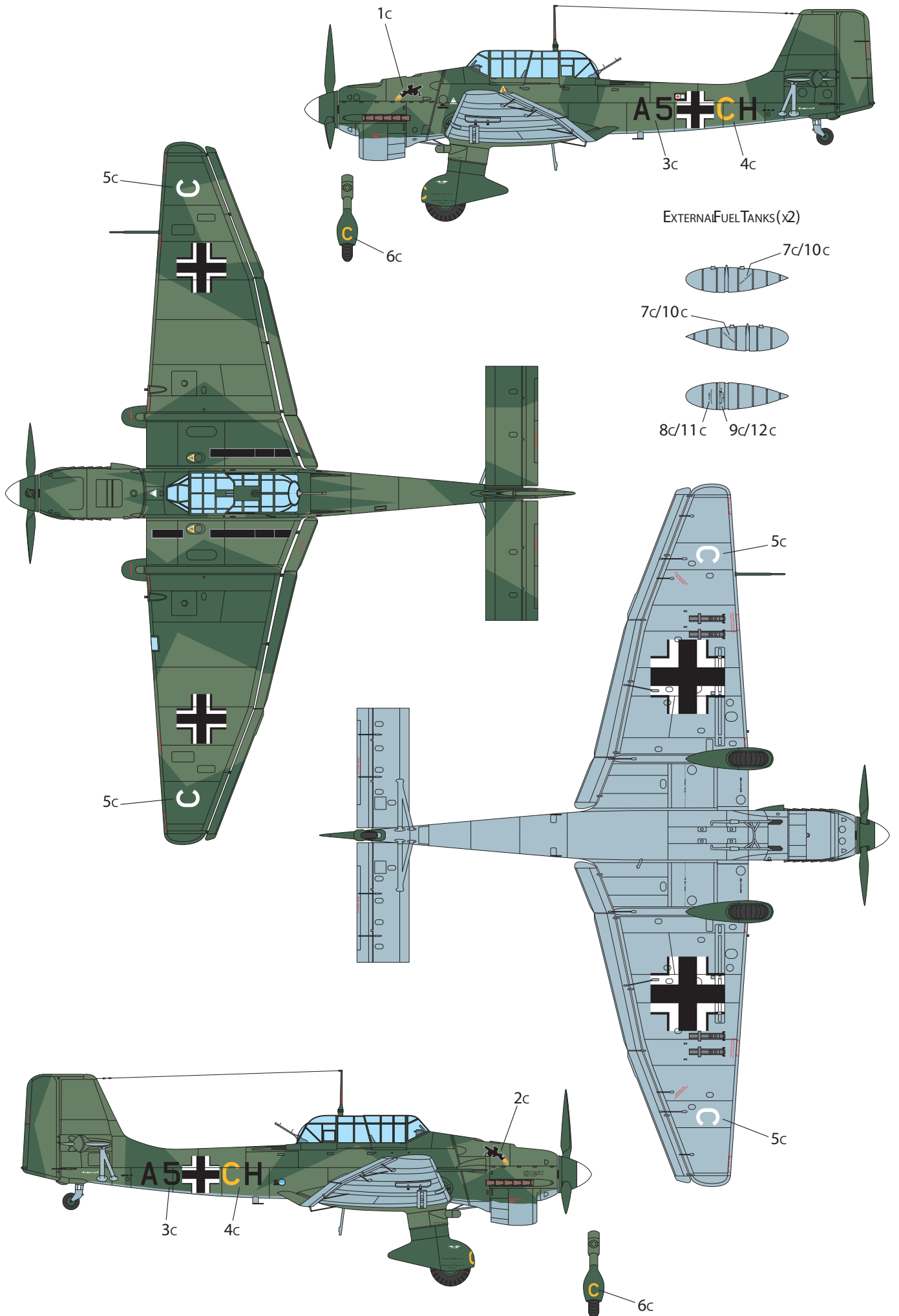
DUNKELGRÜN RLM 71
ITALERI4781AP



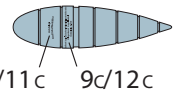
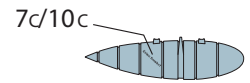
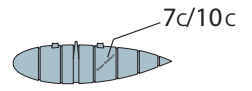
HELLBLAU RLM 65
F.S. 35352
ITALERI4778AP

VERSION C:

JUNKER JU-87R-2, A5+CH, 3RD STAFFEL, 1ST GRUPPE, ST.G.1, THEVILLE (FRANCE), SUMMER 1940



EXTERNAL FUEL TANKS (x2)



8c/11c 9c/12c

SCHWARZGRÜN RLM 70
F.S. 34052
ITALERI4780AP

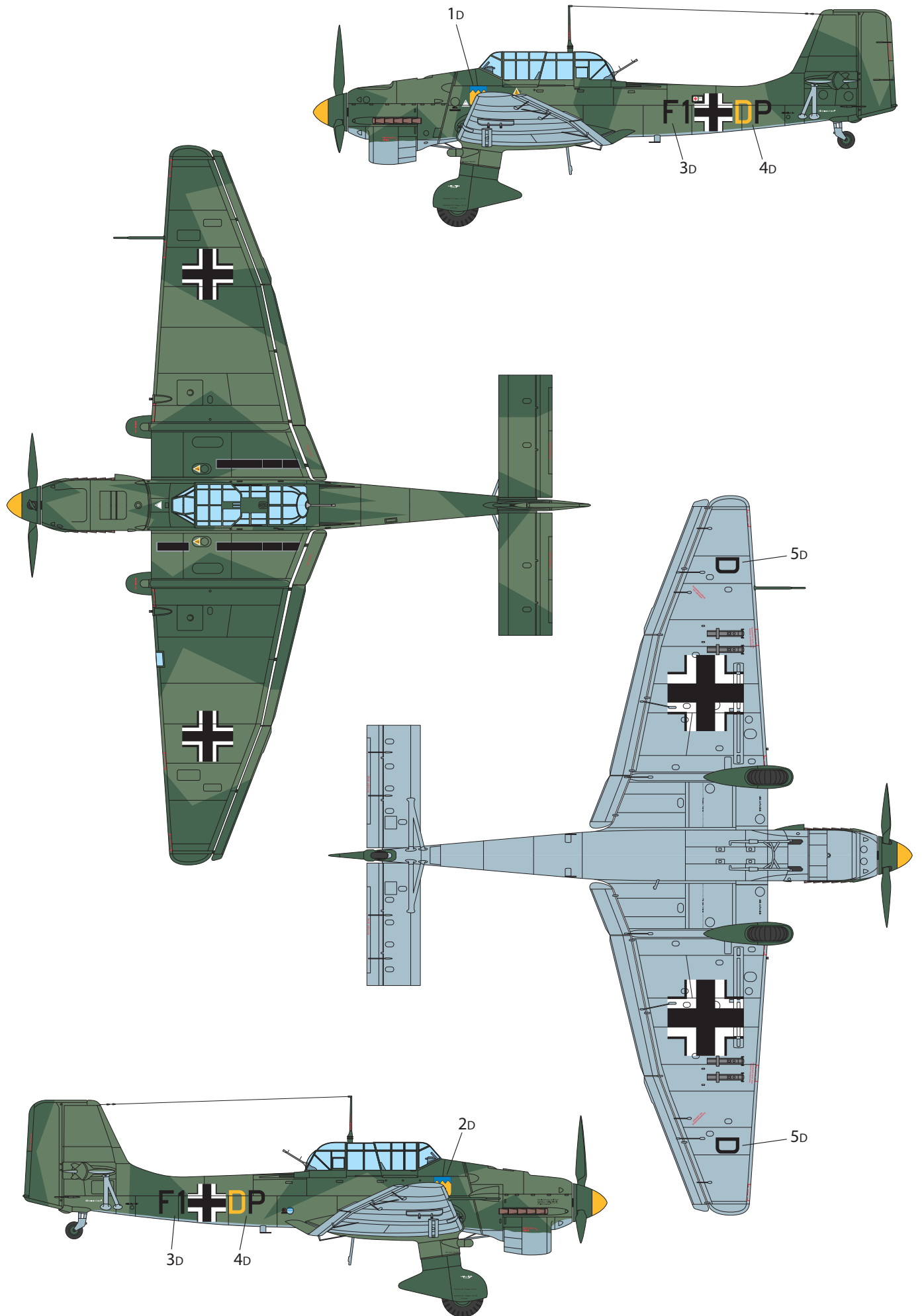
DUNKELGRÜN RLM 71
ITALERI4781AP

HELLBLAU RLM 65
F.S. 35352
ITALERI4778AP

FLAT WHITE
F.S. 37875
ITALERI4769AP

VERSION D:

JUNKER JU-87B-2, F1+DP, 9RD STAFFEL, 3RD GRUPPE, ST.G.77, CAEN (FRANCE), AUGUST 1940



SCHWARZGRÜN RLM 70
F.S. 34052
ITALERI4780AP



DUNKELGRÜN RLM 71
ITALERI4781AP



HELLBLAU RLM 65
F.S. 35352
ITALERI4778AP



GELB RLM 04
F.S. 33538
ITALERI4721AP